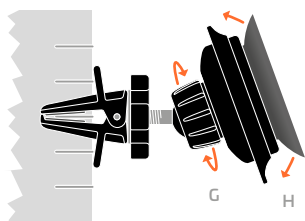
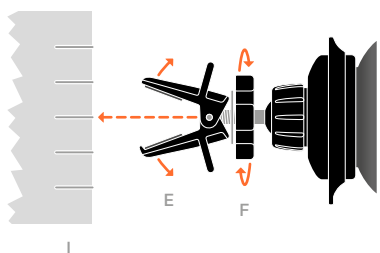


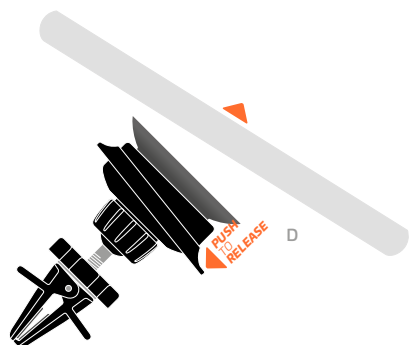


www.fidlock-bike.com/manuals/vacuum-carventbase



FIDLOCK®

VACUUM  
car vent base



PL

Przed montażem i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać oraz zachować niniejszą instrukcję użytkownika!

◉ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

VACUUM jest systemem mocującym, w którym base (rys. A) i case (rys. B) są przytrzymywane za pomocą magnesów i zabezpieczone przysawką, w której powstaje podciśnienie, gdy na case działają duże siły. VACUUM car vent base i dany VACUUM phone case mogą być używane wyłącznie w połączeniu z przewidzianymi do tego celu oryginalnymi produktami VACUUM. W przeciwnym razie może mieć to negatywny wpływ na prawidłowe działanie. Nie używaj smartfona podczas jazdy i nie pozwól, aby urządzenie rozpraszało przy tym Twoją uwagę. VACUUM car vent base nie jest przeznaczony do mycia w zmywarkach oraz do stosowania w mikrofalówkach! Do czyszczenia należy używać wyłącznie czystej wody. Nie wkładaj VACUUM car vent base do zamrażarki! Chronić VACUUM car vent base i VACUUM phone case przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych! Temperatury powyżej 60°C mogą trwale uszkodzić produkt. Należy się upewnić, że VACUUM phone case można całkowicie dociągnąć z VACUUM car vent base oraz że ani case ani base nie będą uderzać o elementy obsługowe lub deskę rozdzielczą pojazdu. Dzwignia do obsługi VACUUM car vent base musi mieć swobodę poruszania się. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy VACUUM car vent base i zastosoany VACUUM phone case zostały prawidłowo połączone, czy nie są poruszone i zabrudzone! W przypadku jakichkolwiek wad należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i skontaktować się ze sprzedawcą! Należy pamiętać, aby zabrać ze sobą smartfona w momencie opuszczania pojazdu!

◉ DANE TECHNICZNE

Kompatybilność: poziome i pionowe kratki wentylacyjne w pojazdach mechanicznych o grubości 2-3 mm i odstępse minimalnym 6 mm  
Materiały: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodym, stal nierdzewna, silikon, TPU  
Made in China

◉ MONTAŻ

VACUUM car vent base montuje się na poziomych lub pionowych kratkach wentylacyjnych wewnątrz pojazdu. W pierwszej kolejności należy otworzyć zaciski (rys. E), obracając pierścien ustalający (rys. F) w lewo. Zaciski otwierają się. Wętknąć VACUUM car vent base do oporu na jedno z poziomych żeberek kratki wentylacyjnej (rys. I), tak by zeberko zostało chwyczone zaciskami i znajdowało się między zębami wystającymi z prawej i z lewej strony obok zacisków. Żeby te blokują możliwość obracania się VACUUM car vent base przy ustawianiu. Wkręcić pierścien ustalający w prawo, tak by zacisnąć zaciski na zeberku kratki wentylacyjnej. Pierścien ustalający należy wkręcać ręcznie.

**Uwaga: Zbyt mocne dokręcenie pierścienia ustalającego może uszkodzić zeberko kratki wentylacyjnej!**

Odkręcić pierścien ustalający (rys. G) VACUUM car vent base i wkręcić przysawkę (rys. H) w żądanym położeniu. Należy zwracać uwagę, aby ani VACUUM car vent base ani VACUUM phone case nie zasłaniały wyświetlacza pojazdu lub elementów obsługowych lub nie ograniczały kierowcy w żaden inny sposób. Zakończyć montaż VACUUM car vent base, wkręcając ręcznie pierścien ustalający. Skontrolować, czy VACUUM car vent base jest dobrze osadzony. W razie wątpliwości dotyczących montażu, można poprosić o radę wyspecjalizowanego sprzedawcę!

◉ UŻYTKOWANIE

Przed użyciem zapoznaj się z obsługą VACUUM car vent base i zastosowanej podstawy VACUUM phone case i sprawdź, czy działają prawidłowo. Należy się upewnić, że montaż został wykonany prawidłowo. Aby połączyć używany VACUUM phone case z base, należy go wprowadzić do VACUUM car vent base (rys. C). Należy pozwolić VACUUM phone case wejść na VACUUM car vent base. Dźwięk „zatrzasknięcia” będzie słyszalny, gdy tylko VACUUM phone case zetknie się z VACUUM car vent base. W celu odłączenia stosowanego VACUUM phone case od VACUUM car vent base należy wcisnąć dzwignię obsługową na VACUUM car vent base w dół (rys. D). Przy wcisniętej dzwigni obsługowej wyciągnąć VACUUM phone case używany, a następnie pozwolić na ponowne zatrzasknięcie się dzwigni obsługowej w pozycji wyjściowej. Jeśli VACUUM car vent base lub zastosowany VACUUM phone case będą zabrudzone, należy je natychmiast wyczyścić przy użyciu czystej wody.

◉ UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

VACUUM car vent base jest przeznaczony do montażu i użytkowania na poziomych lub pionowych kratkach wentylacyjnych o grubości 2-3 mm wewnątrz pojazdu i może być stosowany jedynie w połączeniu z dedykowanymi kompatybilnymi VACUUM phone cases. Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem uważa się za niewłaściwe i jest zabronione, ponieważ może prowadzić do wadliwego działania, uszkodzenia produktu lub obrażeń ciała.

◉ UTYLIZACJA

VACUUM car vent base można utylizować razem z odpadami domowymi. W zakresie utylizacji należy przestrzegać przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkowania.

◉ ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dolożyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkownika była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie możemy ponosić odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkownika. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzebrzeżeniem instrukcji użytkownika. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkodę, spowodowaną niewłaściwym użyciem VACUUM car vent base, użyciem go do innych celów, lub wykonaniem samowolnej naprawy przez użytkownika.

◉ STOPKA REDAKCYJNA

Ten produkt jest chroniony przez jedno lub więcej opublikowanych zgłoszeń patentowych. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii VACUUM można uzyskać na stronie: www.fidlock.com/patents

Aby uzyskać więcej informacji odwiedź naszą stronę internetową: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, e-mail: info@fidlock-bike.com

CZ

Před montáží a prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

◉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VACUUM je přídržný systém, u kterého jsou base (obr. A) a case (obr. B) přídržovány spolu magnety a zajištěny přísavkou, na které se vytvoří podtlak, jakmile na case působí vysoké síly. VACUUM car vent base a použitý VACUUM phone case se smí používat výhradně ve spojení s k tomu určenými originálními výrobky VACUUM. Jinak může dojít k omezení funkce. Nepoužívejte svůj smartphone během jízdy a nenechte se přitom zařízením rozptýlit. VACUUM car vent base není vhodný pro mytí v myčce nádobí a pro mikrovlnné trouby! K čištění používejte pouze čistou vodu. Neděvejte VACUUM car vent base do mrazničky! Chraňte VACUUM car vent base a VACUUM phone case před přímým slunečním zářením! Vlivem teplot nad 60°C se výrobek může trvale poškodit. Ujistěte se, že lze VACUUM phone case na VACUUM car vent base úplně přitáhnout a že case ani base nemohou narazit do ovládacích prvků nebo přístrojové desky vozidla. Ovládací páčka VACUUM car vent base musí být volně pohyblivá. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou VACUUM car vent base a použitý VACUUM phone case správně spojeny, zda jsou bez poškození a nečistoty! Pokud se vyskytnou jakékoli vady, přečtěte okamžitě používání a kontaktujte svého odborného prodejce! Při sednutí z kola si nepampte se sebou vzít svůj smartphone!

◉ TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: horizontální a vertikální ventilační mřížka v motorových vozidlech o tloušťce 2–3 mm a minimální vzdálenosti 6 mm  
Materiál: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodym, ušlechtlá ocel, silikon, TPU  
Vyrobeno v Číně

◉ MONTÁŽ

Montáž VACUUM car vent base probíhá na horizontálních nebo vertikálních ventilačních mřížkách ve vnitřním prostoru vozidla. Nejprve rozevřete drápy (obr. E) otočením upevňovacího kroužku (obr. F) proti směru hodinových ručiček. Drápy se rozevřou. VACUUM car vent base zasunete až nadzor na horizontální mřížce ventilační mřížky (obr. I) tak, aby tento mřížek byl obklopen drápy a nacházel se mezi zuby, které vpravo a vlevo vyčnívaly vedle drápů. Tyto zuby blokují otáčení VACUUM car vent base při zajišťování. Otáčejte upevňovací kroužek ve směru hodinových ručiček, aby se drápy uzavřely a úplně mřížku ventilační mřížky. Upevňovací kroužek utáhněte ručně.

**Pozor: Přílišným utažením upevňovacího kroužku se může ventilační mřížky může poškodit!**

Nyní uvolněte stavecí kroužek (obr. G) VACUUM car vent base a otočte přísavku (obr. H) do požadované polohy. Dbejte na to, aby VACUUM car vent base ani VACUUM phone case nezakrývaly displeje vozidla nebo ovládací prvky nebo neomezovaly řidiče jakýmkoli způsobem. Montáž VACUUM car vent base dokončete utažením stavečního kroužku ručně. Zkontrolujte, zda VACUUM car vent base pevně sedí. Pokud si při montáži nejste jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce!

◉ POUŽITÍ

Před použitím se seznámte s manipulací s VACUUM car vent base a použitým VACUUM phone case a zkontrolujte jeho bezvadnou funkci. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně. K navázání spojení použitého VACUUM phone case se základnou provedte toto na VACUUM car vent base (obr. C). Nechte VACUUM phone case zaklapnout na VACUUM car vent base. Uslyšíte „zuck zaklapnutí“, jakmile se VACUUM phone case a VACUUM car vent base dotknou. K uvolnění použitého VACUUM phone case z VACUUM car vent base stlače ovládací páčku na VACUUM car vent base směrem dolů (obr. D). Při stlačení ovládací páčky vjměte použitý VACUUM phone case a poté Nechte ovládací páčku zaklapnout zpět do výchozí polohy. Pokud jsou VACUUM car vent base nebo použitý VACUUM phone case znečištěné, okamžitě je umyjte čistou vodou.

◉ POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU

VACUUM car vent base je určen k montáži a použití na horizontálních nebo vertikálních ventilačních mřížkách o tloušťce 2–3 mm ve vnitřním prostoru vozidla a smí se používat pouze ve spojení s kompatibilními VACUUM phone case. Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné použití a je zakázáno, protože by jinak mohlo vést k poruchám, poškození nebo zranění.

◉ LIKVIDACE

VACUUM car vent base lze zlikvidovat s domovním odpadem. Vezměte prosím na vědomí předpisy týkající se ochrany životního prostředí a likvidace platiné ve vaší zemi.

◉ RUČENÍ

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nejpřesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost. Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nepřebíráme žádnou odpovědnost. Pokud VACUUM car vent base je používána k jinému účelu, je používána nesprávně nebo se nepomocí opravovavna, nemůžeme převzít odpovědnost za případné škody.

◉ IMPRESUM

Tento výrobek je chráněn jednou nebo více z následujících zveřejněných patentových přihlášek. Další informace o patentové ochraně řady výrobků VACUUM naleznete na adrese: www.fidlock.com/patents

Další informace naleznete na našich webových stránkách: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo, AG Hannover, HRB 204281, e-mail: info@fidlock-bike.com

## RU

**Внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации перед сборкой и первым использованием изделия и храните ее!**

#### ОУКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

*VACUUM* является системой крепления, на которой base (рис. A) и case (рис. B) удерживаются вместе магнитами и фиксируются вакуумной присоской, на которой образуется вакуум, как только большие усилия начинают действовать на case.

*VACUUM car vent base* и *VACUUM phone case* должны применяться только вместе с предназначенными для этого оригинальными изделиями *VACUUM*. В противном случае может иметь место ухудшение функционирования. Не пользуйтесь смартфоном во время езды и не отвлекайтесь при этом на него.

*VACUUM car vent base* не пригодна для мытья в посудомоечной машине и она не должна попадать в микроволновку!

Для чистки используйте только чистую воду. Не помещайте *VACUUM car vent base* в морозильник!

Защитите *VACUUM car vent base* и *VACUUM phone case* от прямых солнечных лучей! Температуры выше 60 °C могут на постоянно вывести изделие из строя. Убедитесь, что *VACUUM phone case* продукта *VACUUM car vent base* можно полностью закрепить, и что ни case, ни base не могут задевать органы управления или панель приборов автомобиля. Рычаг управления *VACUUM car vent base* должен свободно двигаться. Проверь каждому использованию проверьте, правильно ли соединены *VACUUM car vent base* и используемый *VACUUM phone case* , нет ли на них царапин и загрязнений! Если будут обнаружены какие-либо недостатки, немедленно прекратите использование и обратитесь в магазин. Не забудьте захватить свой смартфон, когда покидаете автомобиль!

#### О ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Совместимость: горизонтальные и вертикальные вентиляционные решетки в автомобилях толщиной 2-3 мм и минимальном расстоянием 6 мм
Материалы: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, неодим, нержавеющая сталь, силикон, TPU
Сделано в Китае

#### О СБОРКА

Сборка *VACUUM car vent base* производится на горизонтальных и вертикальных вентиляционных решетках в салоне автомобиля. Сначала откройте захваты (рис. E), для чего поверните стопорное кольцо (рис. F) против часовой стрелки. Захваты откроются. Сдвиньте *VACUUM car vent base* до упора на горизонтальной планку вентиляционной решетки (рис. I), чтобы эта планка охватывалась захватами и находилась между зубцами, которые выступают справа и слева рядом с захватами. Эти зубцы предотвращают проворачивание *VACUUM car vent base* при регулировании. Поверните стопорное кольцо по часовой стрелке так, чтобы захваты закрылись и зажали планку вентиляционной решетки. Поверните стопорное кольцо усилием руки. **Внимание: Слишком плотное затягивание стопорного кольца может повредить планку вентиляционной решетки!**

Теперь ослабьте регулировочное кольцо (рис. G) изделия *VACUUM car vent base* и поверните вакуумную присоску (рис. H) в нужное положение. Убедитесь, что ни *VACUUM car vent base* , ни *VACUUM phone case* не закрывают дисплей и органы управления автомобиля и не ограничивают водителя каким-либо образом. Завершите сборку *VACUUM car vent base* , вручную затянув регулировочное кольцо. Проверьте прочность посадки *VACUUM car vent base* . Если у вас имеются сомнения касательно сборки, попросите совета в магазине!

#### О ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием ознакомьтесь с правилами обращения с *VACUUM car vent base* и используемой *VACUUM phone case* и проверьте их функциональность. Проверьте, правильно ли выполнена сборка. Чтобы соединить используемый *VACUUM phone case* с base, подведите его на *VACUUM car vent base* (рис. C). *VACUUM phone case* должен защелкнуться на *VACUUM car vent base* . Вы услышите звук щелчка, как только *VACUUM phone case* и *VACUUM car vent base* соприкоснутся. Для отсоединения *VACUUM phone case* от *VACUUM car vent base* нажмите рычаг управления на *VACUUM car vent base* по направлению вниз (рис. D). При нажатом рычаге выньте *VACUUM phone case* и затем дайте рычагу вернуться в исходное положение. *Если VACUUM car vent base* или используемое *VACUUM phone case* загрязнены, немедленно очистите их чистой водой.

#### О ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

*VACUUM car vent base* предназначено для установки и использования на горизонтальных или вертикальных вентиляционных решетках толщиной 2-3 мм в салоне автомобиля и может использоваться только вместе с совместимыми *VACUUM phone case*.

Любое применение, отличающееся от использования по назначению, считается ненадлежащим и запрещено, т. к. это может привести к неправильному функционированию, повреждениям или травмам.

#### О УТИЛИЗАЦИЯ

*VACUUM car vent base* можно утилизировать с бытовым мусором. Соблюдайте действующие в вашей стране положения по охране окружающей среды, касающиеся утилизации.

#### О ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Мы приложили все усилия, чтобы составить инструкцию по эксплуатации правильно и как можно более точно. Мы не можем полностью исключить отклонения, поэтому не можем взять на себя ответственность за ошибки в предоставленной инструкции по эксплуатации. Мы не несем никакой ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации. Если *VACUUM car vent base* будет использоваться не по назначению, ненадлежащим образом или самостоятельно ремонтироваться, мы не можем взять на себя ответственность за возможно причиненный ущерб.

#### О ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Это изделие защищено одной или несколькими опубликованными патентными заявками. Дополнительная информация по патентной защите серии изделий *VACUUM* приведена на: www.fidlock.com/patents

Более подробная информация приведена на нашем веб-сайте: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Германия, Amtsgericht Hannover (Участковый суд Ганновера), HRB 204281, Эл. почта: info@fidlock-bike.com

## SK

Pred montážou a prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho!

#### О БЕЗОПЕЧНОСТН ПOKYNY

*VACUUM* je magnetický systém držáka, v ktorom base (obr. A) a case (obr. B) sú spolu držané magnetmi a zaistené prísavkou, ktorá vytvorí podtlak, len čo na case pôsiba vysoké sily. Použitie *VACUUM car vent base* a použitého *VACUUM phone case* smie byť výlučne v spojení s originálnymi výrobkami určenými pre *VACUUM*. V opačnom prípade to môže viesť k poruchám funkcie. Nepoužívajte váš smartfón počas jazdy a nechajte za rozptýľil prístrojom. *VACUUM car vent base* nie je vhodná do umývajú riadu alebo mikrovlnnej rúry! Na čistenie používajte iba čistú vodu. Nevkladajte *VACUUM car vent base* do mrazničky! Chráňte *VACUUM car vent base* a *VACUUM phone case* pred priamym slnečným žiarením! Teploty nad 60 °C môžu výrobok trvalo poškodiť. Uistite sa, či *VACUUM phone case* pre *VACUUM car vent base* je možné úplne priľnúť a či case alebo base nenarážajú na ovládacie prvky alebo palubnú dosku vozidla. Ovládacia páčka *VACUUM car vent base* musí byť voľne pohyblivá. Pred každým použitím skontrolujte, či *VACUUM car vent base* a použitý *VACUUM phone case* sú správne spojené, bez skrabanov a nečistôt! Ak sa vyskytnú akékoľvek chyby, okamžite ich prestaňte používať a kontaktujte svojho špecializovaného predajcu! Keď opúšťate vozidlo, nezabudnite si so sebou vziať váš smartfón!

#### О ТЕCHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: horizontálne a vertikálne vetracie mriežky v motorových vozidlách s hrúbkou 2-3 mm a minimálnou vzdialenosťou 6 mm
Materiály: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodým, ušľachtilá oceľ, silikón, TPU
Vyrobené v Číne

#### О MONTÁŽ

Montáž *VACUUM car vent base* sa vykoná na horizontálne alebo vertikálne vetracie mriežky v interiéri vozidla. Najprv otvorte čeluste (obr. E) otočením poistného krúžku (obr. F) proti smeru otáčania hodinových ručičiek. Čeluste sa otvoria. Zložte *VACUUM car vent base* na vodorovnú líštu vetracej mriežky až na doraz (obr. I) tak, aby bola táto líšta obopnutá čelustami a bola úplne nmiestnená medzi zubami, ktoré vyčnievajú vpravo a vľavo od čelustí. Tieto blokovania bránia pootočeniu *VACUUM car vent base* v zaistení polohy. Otčute poistný krúžok v smere otáčania hodinových ručičiek tak, aby sa čeluste zatvorili a zovreli líštu vetracej mriežky. Rukou pevne utiahnite poistný krúžok. **Pozor: Prilíš silné utiahnutie poistného krúžku môže poškodiť líštu vetracej mriežky!**

Teraz uvoľnite poistný krúžok (obr. G) *VACUUM car vent base* a otočte prísavku (obr. H) do požadovanej polohy. Uistite sa, že ani *VACUUM car vent base* ani *VACUUM phone case* nezakrývajú displeje alebo ovládacie prvky vozidla, ani žiadnym spôsobom neobmedzujú vodiča. Dokončte montáž *VACUUM car vent base* ručným utiahnutím poistného krúžku. Skontrolujte, či je *VACUUM car vent base* pevne pevne uložená. Ak si nie ste istí montážou, obráťte sa na svojho odborného predajcu!

#### О POUŽÍVÁNIE

Pred používaním sa oboznámte so zaoבחdánim *VACUUM car vent base* a použitým *VACUUM phone case* a skontrolujte ich správnu funkciu. Uistite sa, že montáž bola vykonaná správne.

Abyste použili *VACUUM phone case* spojili s base, vedte ho na*VACUUM car vent base* (obr. C). Nechajte *VACUUM phone case* zapadnúť do *VACUUM car vent base*. Počujete „zvuk zapadnutia“, keď sa *VACUUM phone case* a *VACUUM car vent base* dotknú.

Ak chcete uvoľniť použitý *VACUUM phone case* z *VACUUM car vent bases*-tlacíte ovládaci páčku na *VACUUM car vent base* smerom dole (obr. D). Pri stlačení ovládacej páčke odoberte použitý *VACUUM phone case* a potom nechajte ovládaci páčku zapadnúť späť do východiskovej polohy. Ak by boli *VACUUM car vent base* alebo použitý *VACUUM phone case* znečistené, ihneď ich očistite čistou vodou.

#### О POUŽITIE PODLA URČENIA

*VACUUM car vent base* je určený na montáž a použitie na horizontálnych alebo vertikálnych vetracích mriežkach s hrúbkou 2-3 mm v interiéri vozidla a môže byť použitý iba v spojení s kompatibilnými *VACUUM phone cases*.

Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od určeného použitia, sa považuje za nesprávne a môže viesť k chýbnym funkciám, poškodeniu alebo zraneniu.

#### О LIKVIDÁCIA

*VACUUM car vent base* možno zlikvidovať s domácim odpadom. Pri likvidácii dodržujte ekologické predpisy platné vo vašej krajine.

#### О RUCĚNIE

Vyvinuli sme všetko úsilie, aby bol návod na použitie správny, úplný a čo najpresnejší. Odchýlky nie je možné úplne vylúčiť, takže za chyby v poskytnutom návode na použitie nie je možné rúciť. Za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo nesprávnym používaním nenesieme žiadnu zodpovednosť. Ak sa *VACUUM car vent base* nepoužíva podľa určenia, nesprávne alebo svojvoľne opravuje, nie je možné rúciť za prípadné škody.

#### О IMPRESUM

Tento výrobok je chránený jedným alebo viacerými zverejnenými patentami. Ďalšie informácie o patentovej ochrane radu výrobkov *VACUUM* nájdete na: www.fidlock.com/patents

Viac informácií nájdete na našej webovej stránke: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Nemecko, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info@fidlock-bike.com

## HU

Kérjük, hogy felszerelés és első használat előtt gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg!

#### О BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A *VACUUM* egy tartórendszer, amelyet base (A ábra) és case (B ábra) mágnesekkel összetart és amelyet egy tapadókorong vákuummal biztosít, amikor case nagy erő behatására reagál. A *VACUUM car vent base* és egy használt *VACUUM phone case* használata kizárólag az erre tervezett eredeti *VACUUM* termékekkel megegyedően. Ellenkező esetben működési zavarok léphetnek fel. Ne használja az okostelefont vezeték közben, és ne hagyja, hogy a készülék elterelje a figyelmét. A *VACUUM car vent base* nem tisztítható mosógépben és nem tehető mikrohullámű sütőbe! A tisztításhoz kizárólag tiszta vizet használjon. A *VACUUM car vent base* nem tehető fagyasztószekrénybe! Védje a *VACUUM car vent base* és *VACUUM phone case* termékeket közvetlen napfénytől! A 60 °C feletti hőmérséklet tartós kárt okozhat a termékben. Győződjön meg róla, hogy a *VACUUM phone case* termékét a *VACUUM car vent base* teljesen magához tudja vonzani, és hogy sem a case, sem a base rész nem ütözik a jármű kezelőelemeihez vagy műszerfalához. A *VACUUM car vent base* kezelőkarjának szabadon mozgathatónak kell lennie. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a *VACUUM car vent base* és a használt *VACUUM phone case* megfelelően csatlakoznak, karcolásoktól és szenny-nyeződésektől mentesek! Ha bármilyen hiba lép fel, azonnal hagyja abba a használatot és keresse fel a szaküzletet! Ne felejtse el magával vinni az okostelefont, ha elhagyja a járművet!

#### О MŰSZAKI ADATOK

Kompatibilitás: 2-3mm széles, legalább 6mm távolsággal lévő vízszintes és függőleges szellőzőrácsok gépjárművekben
Anyagok: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodimium, rozsdamentes acél, szilikon, TPU
Szármarazási ország: Kína

#### О FELSZERELÉS

A *VACUUM car vent base* a jármű belsejében lévő vízszintes vagy függőleges szellőzőrácsokra szerelhető fel. Először nyissa ki a karmokat (E ábra). Ehhez forgassa el a rögzítőgyűrűt (F ábra) az óramutató járásával ellentétes irányba. A karmok kinyílnak. Helyezze a *VACUUM car vent base* termékét ütőzésgel a szellőzőrács egyik vízszintes elemére (I ábra), hogy a karmok átfogják ezt az elemet és a fogak között legyen, amekly jobb és bal oldalon a karmok mellett kilátnak. Rögzítsen! Ezek a fogak megakadályozzák a *VACUUM car vent base* elfordulását. Forgassa el a rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a karmok zárjanak és a szellőzőrács elemébe akadjanak. Kézvel forgassa el a rögzítőgyűrűt.

**Figyelem: Ha túl erősen húzza meg a rögzítőgyűrűt, kár keletkezhet a szellőzőrács elemén!**

Ezt követően lazítsa meg a *VACUUM car vent base* beállítógyűrűjét (G ábra) és forgassa el a tapadókorongot (H ábra) a kívánt helyzetbe. Ugyanlen arra, hogy se a *VACUUM car vent base*, se a *VACUUM phone case* ne takarja el a jármű kijelzőt vagy kezelőelemeit, és semmiképpen ne befolyásolja a vezetést. Fejezze be a *VACUUM car vent base* felszerelést! Ehhez húzza meg kézzel a beállítógyűrűt. Ellenőrizze, hogy a *VACUUM car vent base* stabilan illeszkedik-e.

Ha bizonytalan a felszerelést illetően, kérjen segítséget szaküzletben!

#### О HASZNÁLAT

Használat előtt ismerkedjen meg a *VACUUM car vent base* és az alkalmazott *VACUUM phone case* használatával és ellenőrizze a kifogástalan működésüket. Győződjön meg róla, hogy megfelelően lett felszerelve. A használt *VACUUM phone case* és a base csatlakoztatásához vezesse azt a *VACUUM car vent base* termékhez (C ábra). Hagyja, hogy a *VACUUM phone case* a *VACUUM car vent base* termékhez csatlajon. Egy „csattanó hang” hallható, amint a *VACUUM car vent base* és a *VACUUM car vent base* egymáshoz ér.

A használt *VACUUM phone case VACUUM car vent base* termékőrl történő leválasztásához nyomja lefelé a *VACUUM car vent base* kezelőkarját (D ábra). Tartsa lenyomva a kezelőkart és vegye ki a használt *VACUUM phone case* terméket, majd hagyja visszacsatlakozni a kezelőkart a kiindulól helyzetbe.

Ha szennyezett a *VACUUM car vent base* vagy a *VACUUM phone case*, haladéktalanul tisztítsa meg tiszta vízzel.

#### О RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A *VACUUM car vent base* járművek belsejében lévő 2-3 mm széles vízszintes vagy függőleges szellőzőrácsokra történő felszerelésre készült és csak ezzel kompatibilis *VACUUM phone cases* termékekkel együtt használható.

A rendeltetészerű használatlól eltérő minden használat rendeltetésellenesnek minősül és tilos, mivel ellenkező esetben hibás működést, károkat vagy sérüléseket okozhat.

#### О ÁRTALMATLANÍTÁS

A *VACUUM car vent base* háztartási szemétké dobova ártalmatlanítható. Az ártalmatlanítás során vegye figyelembe az országában érvényes környezetvédelmi előírásokat.

#### О FELELŐSSÉG

Minden megtettünk annak érdekében, hogy a használati utasítást helyesen, teljes mértékben és a lehető legpontosabban hozzuk létre. Az eltérések viszont nem teljesen kizárhatók, így a rendelkezésre bocsátott használati utasításban fellelő hibákért nem vállalhatunk felelősséget. A használati utasítás be nem tartásából fakadó károkért nem vállalunk felelősséget.

Ha a *VACUUM car vent base* használata nem a célnak megfelelő, és nem rendeltetészerű, vagy saját kezű javításokat végez rajta, akkor az esetleges károkért nem vállalunk felelősséget.

#### О IMPRESSZUM

Erre a termékre a közzétett szabadalmi bejelentések legalább egyike vonatkozik. A *VACUUM*-terméksalád szabadalmi védelmére vonatkozó további információkat a www.fidlock.com/patens oldalon talál.

Részletesebb információkhoz keresse fel a weboldalunkat:

www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Németország, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info@fidlock-bike.com

## KR

Prije montaže i prvog korištenja pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih!

#### О SIGURNOSNE UPUTE

*VACUUM* je sustav držača u kojem se base (sl. A) i case (sl. B) drže zajedno pomoću magneta i osiguravaju pomoću prijanjaljke na kojoj nastaje podtlak čim snažne sile djeluju na maskicu (*case*). Proizvod *VACUUM car vent base* i korištene maskice *VACUUM phone case* smije se koristiti isključivo zajedno s originalnim proizvodima *VACUUM* predviđenima za to. U protivnom može doći do smanjenja funkcionalnosti. Ne koristite svoj pametni telefon tijekom vožnje i ne dopustite da vam uređaj pritom odvlači pozornost. *VACUUM car vent base* nije prikladan za strojeve za pranje i mikrovalne pećnice! Za čišćenje koristite isključivo čistu vodu. *VACUUM car vent base* ne stavljajte u zamrzivač! Zaštite *VACUUM car vent base* i *VACUUM phone case* od izravne sunčeve svjetlosti! Temperature iznad 60 °C mogu trajno oštetiti proizvod. Osigurajte da *VACUUM car vent base* i potpunoš privuče *VACUUM car vent base* da ni maskica ni baza ne udaraju u komande ili instrument ploču vozila. Upravljačka poluga za *VACUUM car vent base* mora se moći slobodno kretati. Prije svakog korištenja uvjerite se da su *VACUUM car vent base* i korišteni *VACUUM phone case* ispravno povezani, bez ogrebotina i da na njima nema prljavštine! Ako se pojave bilo kakvi nedostaci, odmah prestanite upotrebljavati proizvod i obratite se svojem specijaliziranom trgovcu! Ne zaboravite uzeti svoj pametni telefon pri izlasku iz vozila!

#### О TEHNIČKI PODATCI

Kompatibilnost: vodoravne i okomite ventilacijske rešetke u motornim vozilima debljine 2-3 mm i minimalne udaljenosti od 6 mm
Materijali: PA6, PA66GF15, PA66GF30, PC-ABS, neodimij, nehrđajući čelik, silikon, TPU
Proizvedeno u Kini

#### О MONTAŽA

*VACUUM car vent base* se montira na okomite ili vodoravne ventilacijske rešetke u unutrašnjosti vozila. Najprije otvorite kandže (sl. E) okretanjem prstena za zaključavanje (sl. F) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Kandže se otvaraju. *VACUUM car vent base* natakните do kraja na vodoravnu lamelu ventilacijske rešetke (sl. I) tako da kandže zahvate lamelu i smjestje se između zubaca koji strše desno i lijevo pored kandži. Ti zupci sprječavaju uvrtanje *VACUUM car vent base* prilikom zaključavanja. Prsten za zaključavanje okrenite u smjeru kazaljke na satu tako da se kandže zatvore i zahvate lamelu ventilacijske rešetke. Rukom čvrsto zavrnite prsten za zaključavanje. **Pažnja: Prejako zatvaranje prstena za zaključavanje može oštetiti lamelu ventilacijske rešetke!**

Olabavite prsten za namještanje (sl. G) *VACUUM car vent base* i okrenite prijanjaljku (sl. H) u željeni položaj. Pazite da *VACUUM car vent base* ili *VACUUM phone case* ne prekrivaju zaslon za vozača ili upravljačke elemente i da ne ograničavaju vidjevanje na bilo koji način. Završite montažu *VACUUM car vent base* ručnim pritezanjem prstena za namještanje. Provjerite je li *VACUUM car vent base* dobro pričvršćen. Ako biste sigurni tijekom montaže, zatražite savjet svog specijaliziranog trgovca!

#### О KORIŠTENJE

Prije uporabe upoznajete se s rukovanjem upotrijebljenog proizvoda *VACUUM car vent base* i *VACUUM phone case* i provjerite funkcioniraju li ispravno. Uvjerite se da je montaža pravilno obavljena.

Kako biste povezali korišteni *VACUUM phone case* s bazom, postavite maskicu na *VACUUM car vent base* (sl. C). Pustite da se *VACUUM phone case* uglati na *VACUUM car vent base*. Čut ćete „klik” čim se *VACUUM phone case* i *VACUUM car vent base* dodirnu. Za otpuštanje korištenog *VACUUM phone case* s *VACUUM car vent base* pritisnite upravljačku polugu na *VACUUM car vent base* prema dolje (sl.D). Dok je upravljačka poluga pritisnuta, izvadite korišteni *VACUUM phone case* i pustite upravljačku polugu da ponovo klikne u početni položaj. Ako su *VACUUM car vent base* ili korišteni *VACUUM phone case* prljavi, odmah ih očistite čistom vodom.

#### О NAMJENSKA UPORABA

*VACUUM car vent base* predviđen je za montažu i korištenje na vodoravnim ili okomitim ventilacijskim rešetkama debljine 2-3 mm u unutrašnjosti vozila i smije se koristiti samo s kompatibilnim maskicama *VACUUM phone cases* . Svaka uporaba koja odstupa od namjenske smatra se nenamjenskom i zabranjena je, jer u protivnom može doći do pogrešnog funkcioniranja, oštećenja ili ozljeda.

#### О ZBRINJAVANJE

*VACUUM car vent base* možete zbrinuti u kućni otpad. Pridržavajte se propisa o zaštići okoliša koji se u vašoj zemlji odnose na odlaganje otpada.

#### О ODOVORNOST

Poduzeli smo sve kako bi upute za uporabu bile točne, potpune i najpreciznije što je moguće. Nije moguće potpuno isključiti odstupanja pa ne možemo preuzeti odgovornost za greške u uputama za uporabu koje su stavljene na raspolaganje. Ne preuzimamo odgovornost za štetu koja nastaje zbog nepridržavanja uputa za uporabu. Ako se *VACUUM car vent base* nenamjenski upotrebljava, nestručno upotrebljava ili vlastoručno popravlja, ne možemo preuzeti odgovornost za eventualnu štetu.

#### О IMPRESUM

Ovaj proizvod zaštićen je jednom objavljenom prijavom patenta ili većim brojem objavljenih prijava patenta. Detaljnije informacije o patentima za seriju proizvoda *VACUUM* možete pronaći na poveznici: www.fidlock.com/patents

Za detaljnije informacije posjetite našu internetsku stranicu: www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Njemačka, AG Hannover, HRB 204281, e-pošta: info@fidlock-bike.com